



Dear Parents,

Half the year has flown by and summer is upon us! Whether you are planning your own trip, a summer holiday or just stay back relaxing in Saigon. Use our fun in the sun activities and handy tips for this summer holiday to keep cool and create your own special memories.

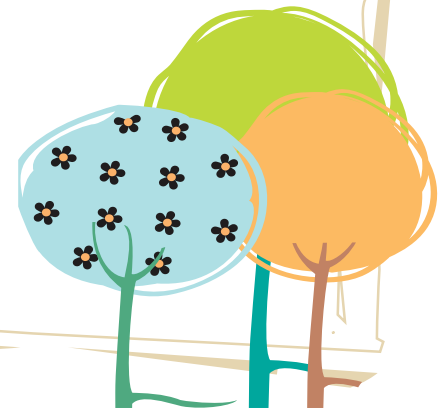
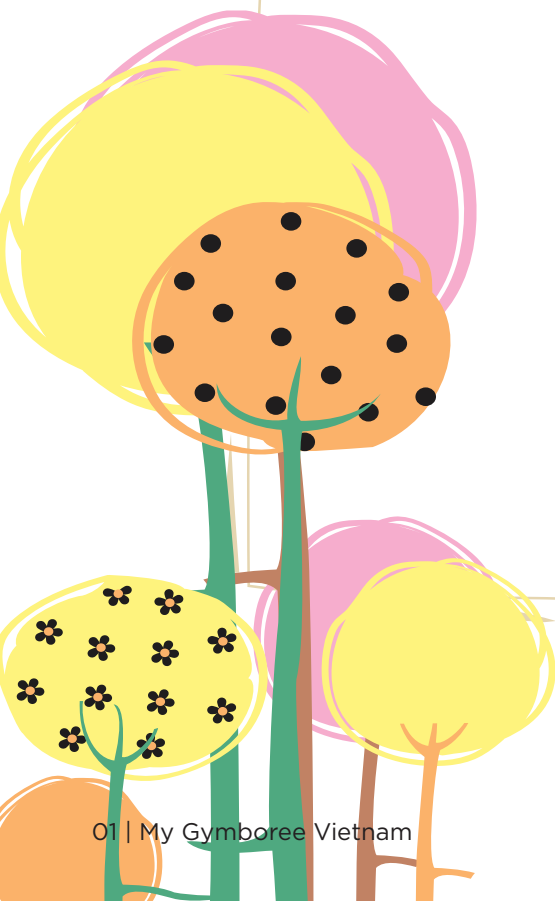
We, Gymboree also would like to dedicate this issue to those special meals, dining and party moments with loved ones, family, friends, strangers, clients and neighbors.

Every family has recipes that mean more to them than the sum of ingredients. For me there's the *kaya roti*, a rich, fragrant custard with a generous dollop of butter my mom would spread on the toast every morning for breakfast while I was growing up or my mom-in-laws addictive baked eggs and ham (which is so easy that my 7 year old daughter, Kate, wowed her class when she made it for them.)

I hope these recipes will inspire you. After all, food+family=memories, and creating a lifetime of wonderful memories for your family is what we are about.

And, we also like to say a big thanks to all the little stars who appear in this issue.

Warmest Regards,
Tan Leelian



Quý Phụ Huynh thân mến,

Nửa năm trôi qua và cuối cùng mùa hè cũng đã đến! Các bạn đã lên kế hoạch cho chuyến đi nghỉ hè của mình chưa, hay chỉ ở Sài Gòn và thư giãn. Hãy xem những gợi ý của chúng tôi cho những trò chơi vui nhộn dưới ánh mặt trời, để giữ cho những ngày hè của bé luôn thú vị và lưu lại những khoảnh khắc đặc biệt đáng nhớ.

Chúng tôi, Gymboree cũng muốn gửi đến các bạn những bí quyết cho những bữa ăn thật đặc biệt, những giây phút ấm cúng ngồi cùng với những người yêu thương của bạn cho bữa tối cùng gia đình, bạn bè, người lạ, khách hàng, và những người hàng xóm.

Mỗi gia đình có những công thức nấu ăn mang nhiều ý nghĩa riêng thú vị hơn chính những hương vị của chúng. Đối với tôi thì kaya roti, món sũa trứng thơm lừng với một miếng bơ thật to mà mẹ thường hay quét đầy lên bánh mì của tôi vào mỗi bữa ăn sáng khi tôi còn nhỏ hoặc món trứng với thịt nguội dứt lò ngon tuyệt của mẹ chồng tôi (món này dễ thực hiện đến nỗi cô con gái 7 tuổi của tôi, Kate, đã làm cho các bạn học vô cùng thích thú khi cô bé làm cho cả lớp cùng ăn)

Chúng tôi hy vọng những công thức nấu ăn này sẽ mang đến cho các bạn thật nhiều cảm hứng. Những món ăn cộng với gia đình sẽ là những kỷ niệm, và rồi sẽ trở thành những kỷ ức tuyệt vời cho gia đình bạn trong suốt cuộc đời, đó chính là điều chúng tôi muốn gửi gắm đến các bạn.

Và, chúng tôi cũng xin gửi lời cảm ơn chân thành đến tất cả những ngôi sao bé nhỏ sẽ xuất hiện trong trong bản tin phát hành lần này.

Thân mến,
Tan Leelian

